

А.Т. Козлова, доцент кафедры иностранных языков №4, Институт филологии КФУ.

ОБУЧЕНИЕ АУДИРОВАНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

В неязыковом вузе обучению аудированию как виду устной речевой деятельности уделяется недостаточное внимание, и самые слабые навыки студенты обнаруживают именно по аудированию. Это объясняется рядом субъективных и объективных причин. Среди последних можно выделить ограниченное количество часов в программе по иностранным языкам в неязыковом вузе и дефицитом общения на иностранных языках в нашей стране. К субъективным факторам относится уровень лингвистической подготовки студента, его психофизиологические особенности. При этом аудирование представляет собой такой вид устной речевой деятельности, который синтезирует в себе целый комплекс коммуникативно-когнитивных речевых умений и навыков, необходимых в современных условиях развития общества и расширения международных связей в различных сферах жизнедеятельности человеческого социума.

По воздействию на обучаемого аудирование можно отнести к самым сильным средствам речевого воздействия, поскольку в процессе аудирования происходит активизация как слуховых так и всех психофизиологических особенностей индивида. Человек должен выполнить такие сложные операции как: анализ, синтез, дедукцию, индукцию, сравнение, абстракцию и конкретизацию. Здесь проявляется синтез всех природных способностей человека, а также совершенствуются приобретенные коммуникативно-когнитивные навыки устной речи. Работы по исследованию устной речи в прагмалингвистическом аспекте подтверждают мысль о том, что воздействие устного текста на реципиента наилучшим образом осуществляется через аудирование, причем как монологических, так и диалогических высказываний.

Но если с аудированием монологических фабульных текстов студенты неязыковых вузов знакомы в большей или меньшей степени, то обучение аудированию профессиональной направленности оставляет желать много лучшего. Хотя цель обучения студентов в неязыковом вузе – это научить общаться на иностранном языке по выбранной специальности.

Опыт преподавания иностранного языка в вузе показывает, что студенты обладают явно недостаточными навыками в сфере общения на профессиональные темы как на перцептивном, так и на рецептивном уровнях, не в состоянии адекватно реагировать на устные речевые высказывания собеседника и т.п.

Рассмотрим механизм восприятия. При восприятии речевого общения прежде всего распознается коммуникативный тип высказывания, причем благодаря интонации распознаются коммуникативные типы предложений: повествование, вопрос, восклицание, побуждение. Здесь имеют значение как интонационный, так и фонематический слух обучаемого. Он зависит от многих факторов, а именно: от степени развития речевого слуха, от памяти и внимания, от способности сосредоточиться, от опыта аудирования с одной стороны, а с другой – от лингвистической подготовки студента – его знаний и умений в области лексико – грамматического аспекта иностранного языка.

Понимание зависит не только от знания семантико-синтаксической валентности слов и законов их словообразования, от умения соотносить значение слов с контекстом, но и от условий восприятия, в котором немаловажную роль играет способ подачи материала (устная репрезентация преподавателем либо фонозапись), количество предъявлений, продолжительность текста, количество незнакомых лексических единиц, новых терминов подъязыка изучаемой специальности.

Существуют две причины, затрудняющие слуховое восприятие и понимание: 1) направленность обучаемых только на общее содержание и неумение понять побочную, но крайне важную для более глубокого

осмысления информацию, 2) слишком быстрое переключение внимания с языковой формы на содержание.

Принимая во внимание все вышеизложенное, понятно, что аудирование профессиональной направленности представляет собой завершающий этап обучения, так как оно предполагает высокий уровень развития лексических, грамматических и фонетических автоматических навыков речи у студентов, поэтому этому аспекту следует уделять особое внимание только на завершающих этапах обучения. Студенты-старшекурсники обладают знаниями не только в области изучаемой специальности, но и познаниями в сфере «подъязыка» своей профессии, что подразумевает овладение терминами, устойчивыми словосочетаниями, идиомами, частотными глаголами и особенностями их значения и употребления в том или ином подъязыке науки.

Процесс восприятия можно облегчить используя опоры и ориентиры (внешние и внутренние). К внешним ориентирам относят визуальную наглядность: графики, схемы, таблицы и т.п., список незнакомых терминов, идиом, заголовков. Под внутренними ориентирами понимают: введение, основную часть, заключение. Здесь приоритет принадлежит интонационному рисунку фразы, в котором немаловажное значение имеет деление звукового потока на синтагмы, темп речи, ее ритм, паузация, тембр голоса диктора.

Преподаватель должен подбирать адаптированные аудиотексты по избранной специальности в исполнении английских или американских профессиональных дикторов или артистов, длительностью звучания в пределах 4 – 5 минут. При подборе материала необходимо учитывать информативность текста, то есть наличие в нем сведений, имеющих познавательную ценность, которые укрепляют и расширяют профессиональную компетенцию обучаемого. Подбирая упражнения, следует соблюдать последовательность формирования умений и навыков восприятия речи на слух путем реализации иерархического построения упражнений. Их можно разделить на предтекстовые, которые выполняются

перед прослушиванием текста, синхронные – то есть выполняемые непосредственно в процессе звучания текста и послетекстовые, главным образом, речевые упражнения.

В качестве предтекстовых заданий можно предложить: по заголовку определите проблему, о которой будет идти речь в тексте; по графику, схеме и опорным профессиональным словам определите динамику смысла текста. Из синхронных заданий выделяют следующие: по 2-3 прослушанным предложениям изложите общий смысл высказываний; выберите правильную фразу из трех предложенных; заполните пропуски в предложении словом, которое лучшим образом подходит по смыслу текста; закончите предложение в паузе. Из послетекстовых интересны такие задания как: напишите план прослушанного текста; озаглавьте каждый абзац; воспроизведите дефиницию того или иного понятия профессиональной направленности, прозвучавшей в аудиотексте; перескажите текст, расширяя и обобщая проблему, используя свои знания по специальности; обсудите в небольших группах данную проблему и предложите пути ее разрешения; сообщите свое мнение о данной проблеме как будущий специалист; прослушайте два отрывка текста и скажите, какая новая информация содержится во втором отрывке по сравнению с первым; прослушайте два рассказа и скажите, что в них общего и разного.

Большую помощь студенту в развитии навыков аудирования может оказать такой вид работы как домашнее аудирование, при котором студенту предлагается аудиотекст профессиональной направленности на диске, 10 -12 минут звучания, с последующей записью его в тетради. Проверка понимания осуществляется на следующем занятии с помощью выполнения целого комплекса разнообразных упражнений, предложенных преподавателем. Опыт показывает, что такого вида аудирование оправдано, поскольку дает ряд преимуществ для менее подготовленных студентов, а именно: неограниченность во времени и количество предъявлений аудиотекста.

Понятно, что успех обучения аудированию профессиональной направленности как самого трудного вида речевой деятельности зависит от систематической, целенаправленной работы на протяжении 1 – 2 лет.